

Zeitschrift: Schweizer Ingenieur und Architekt
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 98 (1980)
Heft: 49

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Erscheint wöchentlich

98. Jahrgang 4. Dez. 1980 Heft 49/80

Redaktion

«Schweizer Ingenieur und Architekt»
Rüdigerstrasse 11
Postfach, CH-8021 Zürich
Tel. (01) 201 55 36

Redaktoren:
Kurt Meyer,
Chefredaktor

Bruno Odermatt,
dipl. Arch. ETH/SIA

Druck:
Offset + Buchdruck AG
Staffelstrasse 12
8021 Zürich

Nachdruck von Bild und Text,
auch auszugsweise, nur mit
Zustimmung der Redaktion und
nur mit genauer Quellenangabe
gestattet.

Abonnements

Schweiz:

1 Jahr	Fr. 127.-
½ Jahr	Fr. 67.-
Einzelnummer	Fr. 5.-

Ermässigte Abonnementspreise
für Mitglieder des SIA, der
GEP, des BSA und der ASIC,
für Studenten und für Mitglieder
des STV

Postscheckkonto:
«Schweizer Ingenieur
und Architekt»
80-6110, Zürich

Ausland:
1 Jahr Fr. 135.-
½ Jahr Fr. 71.-
Einzelnummer Fr. 6.-

Mitteilungen betreffend
Adressänderungen,
Abonnements
und Bezug von Einzelnummern
sind zu richten an:
«Schweizer Ingenieur
und Architekt»
Edenstrasse 20,
Postfach, 8021 Zürich
Tel. (01) 207 80 91/97

Anzeigenverwaltung

IVA AG für internationale
Werbung, Hauptsitz:
Beckenhofstrasse 16,
8035 Zürich
01/361 97 40



Filiale:
19, av. de Beaulieu
1004 Lausanne
Tél. (021) 37 72 72

Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique
de la Suisse romande

Adresse: 27, av. de Cour
1007 Lausanne

No 23/1980

Concours	B 97	Bibliographie	355
Carnet des concours	B 98, B 99	Actualité	
A'EP'L	B 98	Le plus vaste paysage marécageux de Suisse menacé	356
Congrès	B 98	Industrie et technique	B 99
Aérologie et hydrologie		Produits nouveaux	B 100
Campagne de mesures de la basse couche atmosphérique sur le Léman, par Jean-Patrick Prost, Claude Perrinjaquet et Philippe Béguin	345	EPFZ	B 100
		EPFL	B 100
		Documentation générale	B 100

Offizielles Organ
des Schweizerischen
Ingenieur- und
Architektenvereins (SIA),
der Gesellschaft Ehemaliger
Studierender
der ETH Zürich (GEP)
und der Schweizerischen
Vereinigung
Beratender Ingenieure (ASIC)

Normen und Dokumentationen
SIA-Generalsekretariat
Bestellung und Auskünfte
schriftlich oder durch
Telefon (01) 201 15 70

Inhalt

ETH Zürich

Die ETH Zürich in einer veränderten Umwelt. Wünsche und Anliegen eines Ehemaligen.
Von Ambros P. Speiser, Baden 1201

Umwelttechnik

Die Endlagerung radioaktiver Abfälle in der Schweiz. Kontroverse zwischen Geologen und der Nagra 1206

Wirtschaftskriminalität

Steigende Schadensummen bei Wirtschaftskriminalität in der Bundesrepublik Deutschland.
Von Horst Meermann, München 1212

Architektur

Struktur und Dekor (3. Folge): Natur und Kunstform, gestalterische Tradition. Von Werner Blaser, Basel 1214

Bauwirtschaft

Bautätigkeit 1979 und Bauvorhaben 1980 in der Schweiz. Erhebung des Bundesamtes für Konjunkturfragen 1219

Tagungsbericht

Hundert Jahre American Society of Mechanical Engineers. Eindrücke eines Studenten aus der Schweiz. Von Roland Haas, Buchs 1222

Umschau

Aufträge für Escher-Wyss-Verstellpropeller 1223

ETH Lausanne

Nachdiplomstudium: Energie-Wirtschaft-Gesellschaft-Umwelt. 1224

125 Jahre ETH Zürich

Öffentliche Veranstaltungen im Dezember 1224

Wettbewerbe

Erweiterung Unterseminar Küschnacht (ZH) 1224

Erweiterung der Schulanlage Kirchbünt in Grabs. Archives cantonales vaudoises à Chavannes. Altersheim am Zürcher Rhein. Schul- und Gemeinschaftsräume in Laupen (BE). Bâtiment de police à Monthey. Locaux communaux à Jussy (GE). Zentrum Bärenmatte in Suhr. Napoleonsbrücke N9 Brig-Gondo. Ingenieurwett-

bewerb für die Überquerung des Aaretals (Nationalstrasse N3) 1226

SIA-Informationen

Laufende Wettbewerbe. Wettbewerbsausstellungen. B 181
Aus Technik u. Wirtschaft B 182
Kurzmitteilungen. Weiterbildung. Tagungen B 183
Stellenvermittlung SIA/GEP. Vorträge B 184

zum Titelbild

Aufbau
Zur Herstellung von Sonder-Rohren und Formteilen sind wir spezialisiert!

Das Unternehmen ist eine traditionsreiche, hochreine technische Anforderungen und höchste Qualitätsstandards erfüllt. Die Produktion von Rohren und Formteilen ist auf die Herstellung von speziellen Rohren und Formteilen ausgeweitet. Der Betrieb ist in einem Gewerbegebiet mit einer Fläche von ca. 10 bis 500 Quadratmetern in Kleinbetrieben von Verarbeitungsbetrieben, hat sich auf die Herstellung von Rohren und Formteilen spezialisiert. Vergleichbar mit den Rohren und Formteilen der Firma Aufbau Qualität Sicherheit und Wirtschaftlichkeit stehen dabei entschieden! Einzigartige Materialien wie Polyurethan-Hartschaum, mit nahtloser Hartpolymäthylen-Ummantelung sowie Stahlrohren höchster Gütekriterien. Seit über 15 Jahren sind wir mit unserem Know-how, mit unserer Dienstleistung, von der Planungsphase bis zur Nachisolierung der Muffenverbindungen, immer für Sie da.

PAN-ISOVIT - für Fernwärme

Fugenlose Verbundisolierung aus Polyurethan-Hartschaum, mit nahtloser Hartpolymäthylen-Ummantelung sowie Stahlrohren höchster Gütekriterien. Seit über 15 Jahren sind wir mit unserem Know-how, mit unserer Dienstleistung, von der Planungsphase bis zur Nachisolierung der Muffenverbindungen, immer für Sie da.

Nebst unserem hochentwickelten Formteilprogramm der Standardserie steht Ihnen heute ein neues, komplettes Rohr- und Formteilprogramm mit dickerer Isolierdicke zur Verfügung. Damit kann Ihre Fernwärmeverteilung auf lange Sicht noch wirtschaftlicher ausgelegt werden. Und, selbstverständlich, kann PAN-ISOVIT auf Wunsch auch mit eingeschäumtem Melddraht geliefert werden, so dass durch Dauerüberwachung die Sicherheit Ihres Fernwärmesystems zusätzlich optimiert wird.

ISOVIT AG, ISOLIERWERK

Meier-Schenk-Gruppe
Regensdorf-Zürich,
St.Gallen, Chur, Lausanne, Biel

Ihr Partner für Fernwärmesysteme.

In Embrach, auf dem Areal der Embraport AG, steht seit 1976 ein Zollfreilager mit Umschlagterminal der internationalen Speditionsfirma Kühne und Nagel AG. Hier werden innerhalb ver- schiebbarer physischer Zollgrenzen Waren aller Art, Schwer- und Leicht- güter von verschiedenen Verkehrsträgern übernommen, umgeschlagen, eingelagert, abgefertigt und versandt. Straffe Organisation sowie funktions- gerechte Transport- und Lagersysteme sorgen für ein reibungsloses Spedi- tionsgeschäft mit Import-, Transit- und Exportgütern. Einwandfreie Lagerung und Kommissionierung der Waren im Zoll-In- und -Ausland sind gewährleis- tet. Für alle diese Dienstleistungen sind zudem die Anforderungen des Schienen-, Strassen- und Luftverkehrs zu berücksichtigen. Die eidgenössi- schen Zollvorschriften nicht zu verges- sen.

Das Ganze wäre genauso kompliziert, wie es sich liest, wenn nicht ein von Geilinger gegen stärkste internationale Konkurrenz erarbeiteter Systemvor- schlag alles einfach und überschaubar gemacht hätte. Zuerst übernahm Geilinger als Generalplaner die Projektlei- tung, dann als Generalunternehmer die Gesamtausführung des Neubaus mit sämtlichen Lager- und Transportein- richtungen. Und damit sowohl die Garantie für ein funktionierendes Umschlagsystem wie für eine vertrags- gemäße und termingerechte Realisie- rung.

Dieses «Alles-aus-einer-Hand» schützt den Kunden vor organisatorischen, rechtlichen und technischen Nahtstellenrisiken. Doch ein einziger Werkver- trag ist nur dann möglich, wenn der Generalunternehmer fähig ist, interdisziplinäre Probleme zu lösen. Er muss die erforderlichen Fachkenntnisse einset- zen und den nötigen finanziellen Rück- halt gewährleisten, um für die Leistun- gen aller Unterlieferanten überhaupt eine Garantie bieten zu können.

Das trifft auf Geilinger zu. Darum steht heute nicht nur in der Schweiz eine Reihe von Lagerhäusern und Verteil- zentren, von denen Geilinger lieferanten- neutral geplant und zuverlässig erstellt wurden. Sie dienen verschiedensten Zwecken, weisen deshalb unterschiedliche Automationsgrade auf. Wie in Embrach wurden die Bauherren dank des offenen Abrechnungsverfahrens oft noch an den Einsparungen beteiligt, die gegenüber dem garantierten Kostenplafond erzielt worden sind.

Geilinger ist dank seiner Erfahrung und seines Durchsetzungsvermögens in der Lage, volle Termi- n-, Kosten-, Quali- täts- und Erfüllungs- garantien zu über- nehmen.

Geilinger löst Pro- bleme umfassend: Beratung für Layout, Lager- und Transport- systeme, Planung und Ausführung von Tragkonstruktionen und raumbeschlie- senden Elementen sowie von gesamten Bauwerken, Anwen- dung selbstentwickelter Bausysteme.

Geilinger ist vor allen Dingen mit Stahlkon- struktionen und Metallbauten bekannt: geworden.
Wussten Sie, dass Geilinger auch General- unternehmer und -planer ist und System- Engineering betreibt.

Geilinger und die legale Verschiebung der Zollgrenzen.



GEILINGER Ingenieur- und Metallbau-Unternehmung

Geilinger AG
8401 Winterthur, PF 988
Tel. 052 84 61 61, Telex 76731

Öfter dabei als man glaubt.

**Stellen Sie höhere Ansprüche
an ihre nächsten Ausführungen von**

Fernheizungen



Anschluss Fernsehstudio DRS an Fernheizung Zürich / NW 200-355 mm

Fernleitungsrohrsystem

Kanalfreie Verlegung
Verlegung direkt ins Erdreich
Absolut wasserdicht
Korrosionsbeständig
Einfache Montage
5 Jahre Vollgarantie



Wirtschaftliche Gründe sprechen für preLam® -Deckenplatten

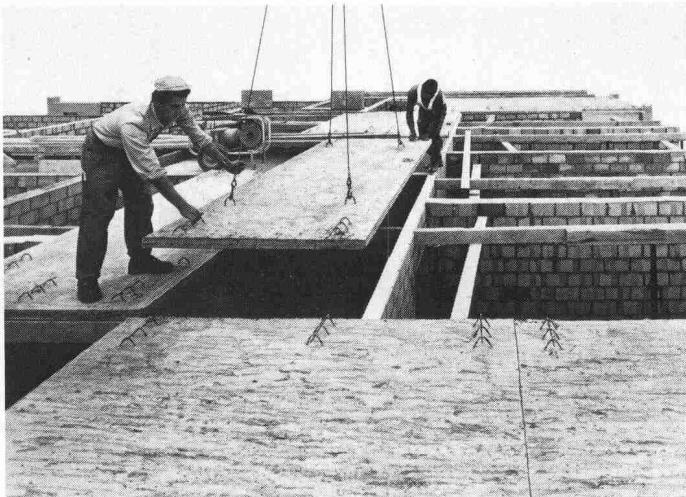
Sie können entweder mit viel Zeit und Arbeit: schalen – armieren – ausschalen – verputzen oder eine PRELAM-Deckenplatte einsetzen.

Am Ende haben Sie in beiden Fällen eine Stahlbetondecke. Zwischen der ersten Möglichkeit und der zweiten Lösung liegt jedoch ein grosser Unterschied:

Der Aufwand

Bei der heutigen Arbeitsmarktsituation ist es aber entscheidend, dass man den Aufwand dort verringert, wo es wirtschaftlich von Vorteil ist.

Deshalb sprechen viele Gründe für eine Deckenlösung mit PRELAM



Versetzen einer PRELAM-Deckenplatte

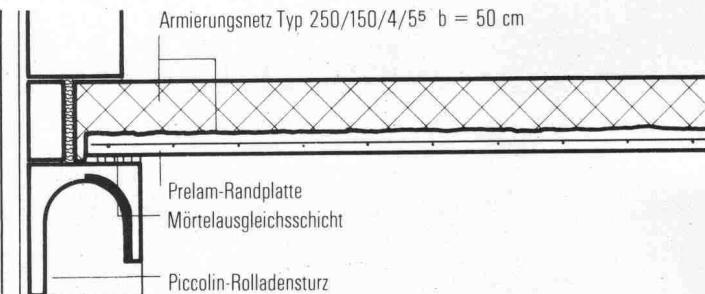
PRELAM-Deckenplatten sind grossflächige, vorfabrizierte Deckenelemente, welche die Funktion der Schalung, der Hauptarmierung und des Verputzes übernehmen.

Die Plattenformate sind anpassungsfähig, erlauben eine freie Wahl der Fugenteilung und eignen sich praktisch für jeden Hochbau. Die PRELAM-Deckenplatten werden aus hochwertigem

Beton und profiliertem Spannstahl hergestellt. Die fertige PRELAM-Decke bildet eine massive Deckenscheibe für den Überbeton, in den sich bequem Leitungen einlegen lassen. Die tadellos ebene und glatte Untersicht erübriggt ein Verputzen.

Weniger Aufwand – wirtschaftlicher Fortschritt

Die Reduktion des Zeit- und Arbeitsaufwandes erlaubt einen rascheren Baufortschritt mit weniger Arbeitskräften. Das wiederum bedeutet: Leistungssteigerung ohne Mehrinvestition.



preLam®
ein Produkt der
ZÜRCHER ZIEGELEIEN

Verkauf durch:

Zürcher Ziegeleien
Giesshübelstrasse 40
Postfach, 8021 Zürich
Telefon 01/35 93 30

J. Schmidheiny & Co. AG
St.-Leonhard-Strasse 32
Postfach, 9001 St. Gallen
Telefon 071/22 32 62

Baustoffe Chur AG
Pulvermühlestrasse 81
Postfach, 7001 Chur
Telefon 081/24 46 46

Auch kleine Dinge* kann man so gut machen, dass man dabei gross wird.



*Die kleinen Dinge der Isotech:

- Fugenabdichtungen mit den verschiedenen Materialien für alle Beanspruchungen
- Fugenabdichtungen auf Strassen, Flugplätzen, Parkflächen
- Kunststoffbeschichtungen auf Böden, Wänden und in Behältern
- Schneiden von Beton, Asphalt und anderen Baustoffen
- Rillen von Strassen, Flugplätzen und Hallen mit Diamantfräsern zur Verbesserung der Griffigkeit und Vermeidung von Aquaplaning

ISOTECH

Isotech AG, CH-8404 Winterthur, Hegmattenstr. 20
Telefon 052/27 27 27, Telex 76207 isote

Informations-Bon

Senden Sie uns Unterlagen/Prospekte über

Firma _____

Zuständig _____

Genaue Adresse _____

Telefon _____

Immer und überall eine Nasenlänge voraus.



GRAM 701527

Volvo N12.

Grossbaustellen mit ihrem meist schwierigen Terrain sind das Haupteinsatzgebiet des Volvo N12. Das bedeutet Höchstanforderungen an das Fahrzeug. Deshalb die bewährte, robuste Normallenkerkonstruktion. Deshalb auch das Doppelachsaggregat mit progressiver Stahl-/Gummifederung beim 6x4. Unter der Haube des Volvo N12 arbeitet ein starker 306-DIN/PS-Dieselmotor mit Abgasturbolader. Ein hohes Drehmoment und ein günstiger Drehmomentverlauf machen ihn wirtschaftlich. Da trägt natürlich auch die Nutzlast einschliesslich Aufbau von fast 9 Tonnen beim 4x2 und fast 16 Tonnen beim 6x4 einiges dazu bei. Egal, ob ein Dreiseitenkipper, eine Mulde, ein Betonmischer, eine Zisterne oder etwas anderes aufgebaut ist.

Zu Brennstoffverbrauch und Wirtschaftlichkeit gibt Ihnen der Volvo-Händler gerne Referenzen an. Zwölf Monate Garantie ohne Kilometerbegrenzung und die 5jährige Kabinen-Rostschutzgarantie zeugen für Zuverlässigkeit und Volvo-Qualität. Die neue internationale Volvo-Service-Kreditkarte bringt dem Transportunternehmer viele Vorteile. Volvo – der Lastwagen für die Schweiz.

Volvo N12 4x2: Gesamtgewicht 16 t (Werkgarantie 19,5 t); Volvo N12 6x4: Gesamtgewicht 25 t (Werkgarantie 26,5 t); Breite 2,3 m; Volvo-Sicherheitscabine. Volvo-Sechs-Zylinder-Dieselmotor TD120 E mit Abgasturbolader, 306 DIN/PS netto. Speziell für harten Baustelleneinsatz; mit neuem Turbolader und geänderter Nockenwelle, was gute Elastizität, grosse Anzugskraft und breiten wirksamen Drehzahlbereich ergibt. Volvo-16-Gang-Getriebe.

VOLVO
Ihr Partner.

Lokalvertreter:

1023 Crissier, VOLVO Poids Lourds S.A., case postale 7, 021 89 23 66; 8108 Dällikon, VOLVO Nutzfahrzeuge Zürich AG, Industriest. 10, 01 844 0811; 7013 Domat/Ems, Frei + Hauser AG, Reichenauerstr. 36, 081 36 34 36; 4402 Frenkendorf, Nutzfahrzeuge Nef AG, Bächliackerweg 10, 061 94 23 23; 9000 St.Gallen, Ruga AG, Molenstr. 3–7, 071 20 71 61; 3902 Gamsen bei Brig, Baumarep AG, Kantonstrasse, 028 23 25 64/65; 3250 Lyss, Automobiles VOLVO S.A., Abt. Lastwagenverkauf, 032 84 7111; 1753 Matran, J. Borcard, Garage, 037 24 27 71; 2008 Neuchâtel, C. Facchinetti, Garage Poids Lourds, route des Falaises 94, 038 25 13 00; 8212 Neuhausen, Automarkt Enge, Neck AG, 053 4 26 24; 1228 Plan-les-Ouates, Centre Poids Lourds, Agence VOLVO, chemin du Vélodrome 2, 022 711 44/45; 6595 Riazzino, Autocentro Leoni S.A., 092 64 1515; 6037 Root, B + B Nutzfahrzeuge Luzern AG, 041 91 03 30; 9490 Vaduz/FL, NUFA AG, Nutzfahrzeuge Bruno Ospelt, 075 22 088.

4.80

Stamm gibt Auskunft:

Der Tufted- Teppich von Abisz.

**Was in dieser Broschüre steht,
lässt sich nicht unter den Teppich
kehren.**

Wissen Sie, worin sich ein Frisé von einem Saxony unterscheidet? Wie sich die Brandkennziffer zusammensetzt? Auf was ist zu achten, wenn Teppiche in Räumen mit Bodenheizung verlegt werden müssen?

Wenn Sie auf solche und ähnliche Fragen eine kompetente Antwort suchen, dann lassen Sie sich jetzt die neue Stamm-Broschüre kommen. Denn da steht alles drin, was den Tufted-Teppich so interessant macht. Von A bis Z.

Firma:

Name/Vorname:

Strasse/Nr.:

PLZ/Ort:

Einsenden an: **Stamm AG, Objektberatung, 8193 Eglisau**

STAMM

Wer macht was?

Fachfirmenverzeichnis

Abdichtungen

KUNSTSTOFF-TECHNIK
Aktienges. Himmller, 8952 Schlieren
Spitalstr. 74, Tel. 01/730 20 20/21

Architekturmodelle

H. Schalk, 8050 Zürich
Thurgauerstr. 70, Tel. 01/302 64 11
Werner Schnüriger, 8953 Dietlikon
Moosmattstr. 16, Tel. 01/740 27 57
Modellbau Zaborowsky
Inhaber D. Raffainer
Neumarkt 10, 8001 Zürich
Tel. 01/252 22 16

Bauaustrocknung

Roth-Kippe AG, 8045 Zürich
Giesshübelstr. 96, Tel. 01/66 11 55

Baugrunduntersuchungen

GEOTEST AG
3052 Zollikofen, Tel. 031/57 20 74
9008 St. Gallen, Tel. 071/24 87 10
8570 Weinfelden, Tel. 071/22 22 30
1037 Etagnières, Tel. 021/91 10 85

Bauthermographie und dynamische Wegmessung

JENZER AG Messtechnik
8954 Geroldswil, Tel. 01/748 24 24

Brandabschottungen

Feuerschutz statt Feuerschäden
Für Kabel- oder Stromschienen-Installationen, allgemeine Mauerdrücke oder Brandzonenenteilung
Lanz Industrie-Technik AG
4853 Murgenthal, Tel. 063/45 11 22

Doppelböden

Flexible Raumplanung für die Zukunft.
Lanz Industrie-Technik AG
4853 Murgenthal, Tel. 063/45 11 22

Drahtseile

Fatzer AG, 8590 Romanshorn
Tel. 071/63 12 32, Telex 7176
Kabelwerke Brugg AG
5200 Brugg, Tel. 056/41 11 51
Schweiz. Seil-Industrie AG CIS
8201 Schaffhausen
Tel. 053/54 24 41, Telex 76498
Bahn-, Bau- und Industriedrahtseile

Elektro-Akustik

HANS GULDEMANN AG, Tonstudio
4018 Basel, Tel. 061/50 55 90
Planung und Ausführung von elektro-akustischen und audio-visuellen Anlagen aller Art, neutrale Beratung und Expertisen

Elektronische Datenverarbeitung

CONTROL DATA AG, 8021 Zürich
CYBERNET RECHENZENTRUM
Militärstr. 36, Tel. 01/242 14 34
FIDES RECHENZENTRUM
8002 Zürich, Bleicherweg 33
Lokale Rechenzentren in:
Basel, Bern, Genf, Lausanne

Erschütterungs-Messungen

GEOTEST AG
(s. Baugrunduntersuchungen)

Faltwände

Rosconi AG, 5610 Wohlen
Tel. 057/6 49 00 / 6 77 15

Farbspritzkabinen

Fröhlich Spritzkabinen- und Apparatebau, 5524 Niederwil
Tel. 057/6 57 57 / 58

Fassadenplanung

Metallbau-Planung J. F. Meyer
6006 Luzern, Seeburgstr. 20
Tel. 041/31 20 88

Feuchtigkeitsmessgerät

H. T. Hauenstein AG, Finkelerweg 32
4144 Arlesheim/Basel
Tel. 061/72 10 60

Garderobeneinrichtungen

Rosconi AG, 5610 Wohlen
Tel. 057/6 49 00 / 6 77 15

Geologie – Geotechnik – Geophysik

BBL Baulaboratorium AG
4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14
GEOTEST AG (s. Baugrundunters.)

Geotechnik

Dr. H. Halter, dipl. Ing. ETH/SIA
Beratung- und EDV-Berechnung im Grundbau, Erdbaulabor
Ekkehardstr. 25, 8006 Zürich
Tel. 01/362 56 28

Ingenieurbüro G. Mugglin AG
Beratung, Untersuchungsprogramme, Planung, Berechnung, Überwachung in Grundbau, Bodenmechanik und allgemeinem Tiefbau
Bolleystrasse 29, 8006 Zürich
Tel. 01/251 48 62

Geotechnisches Büro Dr. U. Schär
Grundbauberatung, Erdbaulabor
Bergstr. 125, 8032 Zürich
Tel. 01/252 36 88 und 01/252 44 42

Gitterroste

Hähn Diagonal-Gitterroste
Otto Wyss,
St. Georgenstr. 68, 8400 Winterthur
Tel. 052/22 50 78, Telex 76415

Heizung/Lüftung

Ing.-Büro B. Huwyler, 8008 Zürich
Mainaustrasse 32, Tel. 01/690 650

Holzbeizarbeiten

Amstutz & Sahli AG, 8032 Zürich
Chem. Holzbeizerei und Spritzwerk
Hofackerstr. 11 A, Tel. 01/53 50 40

Holzfalttüren - Faltwände

Lienhard Söhne AG, 8038 Zürich
Albisstr. 131, Tel. 01/45 12 90

Holzschutzmittel

Dr. R. Maag AG, 8157 Dielsdorf
Tel. 01/853 12 55
Color xex, Xerotin, Xylosan

Imprägnierung

Imprägnierung Silanbasis für mineralische Baustoffe
Fareba AG, 4053 Basel
Tel. 061/47 53 54 / Telex 63578 Fabra

Injektionen

KUNSTSTOFF-TECHNIK
Aktienges. Himmller, 8952 Schlieren
Spitalstr. 74, Tel. 01/730 20 20 / 21

RENESCO Bautechnik AG

8112 Otelfingen, Tel. 01/844 31 71

Isolierunterdach GANTNER

Leganorm AG, 8400 Winterthur
Feldstr. 31, Tel. 052/25 26 16

Kanalreinigung

Kanalreinigung Widmer AG
7-Tag-und-Nacht-Pikett
8803 Rüschlikon, Tel. 01/724 21 50

Lärmbekämpfung

Schneider+Co. AG
8401 Winterthur, Im Hölderli 26
Tel. 052/89 21 21

Technische Akustik / Engineering

Lärmschutz

Siegfried Keller AG, Wallisellen
Lärmschutz. Büro und Lager:
Zürichstr. 38, 8306 Brüttisellen
Tel. 01/833 02 81

Materialprüfung

BBL Baulaboratorium AG
4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14

Mauerentfeuchtungen

RENESCO Bautechnik AG
8112 Otelfingen, Tel. 01/844 31 71

Metallbau

Ernst Schweizer AG, 8047 Zürich
Tel. 01/52 69 10
Werk: 8908 Hedingen
Tel. 01/761 60 22 Metallfassaden, Metallfenster, Metalltüren, Schutzraumteile, normierte Bauteile, Sonnenenergie-Anlagen Briefkästen, Holz-Metallfenster

Metallbau

Surber-Metallbau AG, 8004 Zürich
Hohlstrasse 211, Tel. 01/42 87 87
Metallfassaden, Metallfenster, Schallschutzfenster, Metalltüren, Brandschutzbauten

Metall-Normtüren

Brander AG, 8162 Steinmaur
Tel. 01/853 06 22

Natursteine

Mariuccia Berta-Civilio
Granitarbeiten, 6746 Lavorgo/TI
Tel. 094/39 11 37

J. und A. Kuster, Steinbrüche AG
8807 Freienbach, Tel. 01/784 25 25

Pendeltüren

Carl Sigerist AG
8201 Schaffhausen, Tel. 053/4 39 21

Pfahlprüfungen

GEOTEST AG (s. Baugrundunters.)

Pumpen

EMU Abwasserförderersysteme AG
8226 Schleitheim, Tel. 053/6 41 33
Telex 76479

GRUNDfos-PUMPEN AG

CH-8305 Dietlikon

Telefon 01/833 33 77, Telex 59928

PUMPENBAU SCHAFFHAUSEN AG

8200 Schaffhausen, Tel. 053/4 30 21

K. Rütschi AG, 5200 Brugg

Tel. 056/41 04 55

Regale

HUPFER Metallwaren
Riedhofstrasse 75, 8049 Zürich
Tel. 01/56 06 00

Rohrdurchstossen

statt aufbrechen!
Werkleitungen, Steuerungen, Abwasser
Alfredo Piatti AG, 8305 Dietlikon
Tel. 01/833 00 11

Schalschrank + Schema

küperle + fischer REGU K.Kesseler
Schauenbergstr.52 Postfach 200
8046 Zürich 8340 Hinwil
Tel. 01/57 26 77 Tel. 01/937 27 87
Heizung, Klima + Maschinabau
Wärme pumpe, Alternativernergie-
Steuerungen VERKAUF:
Annäherungselektronik für Urinale,
WC, Duschen und Lavabos

Schiebe- u. mobile Wände

Inbau AG, 9410 Heiden
Tel. 071/91 11 83
Rosconi AG, 5610 Wohlen
Tel. 057/6 49 00 / 6 77 15
Carl Sigerist AG
8201 Schaffhausen, Tel. 053/4 39 21

Storenstoffe

H. Engler & Co. AG
5430 Wettingen, Dorfstrasse 37
Tel. 056/26 04 24, Telex 54970 ch

Temporäre Arbeit

MEDIA INTERIM MEDIA
Basel Tel. 061/43 66 50
Lausanne Tel. 021/20 40 77
Moutier Tel. 032/93 90 08
MEDIA INTERIM MEDIA

Thermische Gebäudeisolation

AG Conrad Zschokke
Genf 022/35 12 20, Sion 027/8 15 05
Lausanne 021/24 00 42
Zürich 01/35 52 35, Chur 082/22 08 44
Bellinzona 092/25 51 41

Transporte u. Kranarbeiten

Alfredo Piatti AG, 8305 Dietlikon
Tel. 01/833 00 11

Treppen

Columbus-Treppen AG
9245 Oberbüren, Tel. 073/51 37 55
Spindeltreppen aus Holz und Aluminium, Scheren- und Holzschiebetreppen

Unterquerungsarbeiten mit Stahl- und Eternit-rohren bis 1000 mm Ø

für Kanalisation und Werkleitungen
Trenchag AG, 8305 Dietlikon
Tel. 01/833 22 05

Vliese für Tiefbau

Isliker & Co. AG, 8050 Zürich
Ringstr. 72, Tel. 01/312 31 60

Wasserdichte Türen

Tuchschmid AG, 8500 Frauenfeld
Tel. 054/7 24 71

Kabelträger Doppelböden Stromschielen Brandschutz.

1 Partner statt 4.

Verlangen Sie Dokumentationen,
Referenzlisten oder den Lanz-Berater.

Lanz.

Lanz Industrie-Technik AG
4853 Murgenthal
Telefon 063 45 11 22

renesco
Bauschadensanierungen

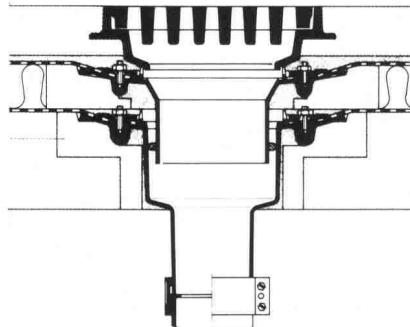


Renescon-Injektionen gegen aufsteigende Feuchtigkeit

RENESCO Bautechnik AG	8112 Otelfingen	Lauetstrasse	Tel. 01/844 3171
4051 Basel	Feierabendstr. 25	Tel. 061 22 96 60	
3008 Bern	Seilerstr. 4	Tel. 031 25 44 80	
1099 Servion	Luscher-RENESCO	Tel. 021 93 24 34	
6900 Lugano	Via Brentani 10	Tel. 091 51 6271	

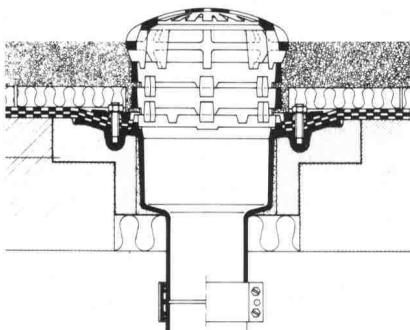
PASSAVANT – Dachwasserablauf
Guss, zweiteilig, senkrechter Abgang, mit Isolierkörper und Isolierring, Rost rund oder quadratisch, begeh- oder befahrbar bis 150kN Prüfkraft.

Varianten:
Einteilig oder mit seitlichem Abgang.



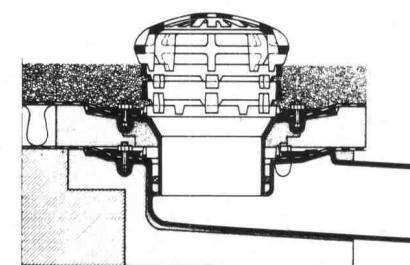
PASSAVANT – Dachwasserablauf
Guss, einteilig, senkrechter Abgang, mit Isolierkörper und Kugelrost. Wählbare Distanzringe von 25, 35 und 45 mm Höhe.

Varianten:
Zweiteilig, mit seitlichem Abgang, oder mit Flachrost, rund oder quadratisch. Heizbarer Distanzring in 45 mm Höhe.



PASSAVANT – Dachwasserablauf
Guss, zweiteilig, seitlicher Abgang, mit Isolierring und Isolierkörper sowie Kugelrost. Wählbare Distanzringe von 25, 35 und 45 mm Höhe.

Varianten:
Einteilig, mit senkrechtem Abgang, Flachrost, rund oder quadratisch. Heizbarer Distanzring in 45 mm Höhe.



PASSAVANT

Flachdachwasserabläufe
aus Guss – die sichere, problemlose Flachdachentwässerung.
Das bewährte Baukastensystem aller PASSAVANT-Flachdachabläufe erlaubt das Überbrücken jeder Höhe, ohne den untersten einbetonierten Ablaufkörper zu verändern.

Der sicherste Anschluss einer Abdichtung an den Dachwasserablauf ist der Klebeflansch in Verbindung mit dem verschraubbaren Flanschring (Kleben + Verspannen).

IKP-Zulassung 1074
Verlangen Sie Unterlagen bei:

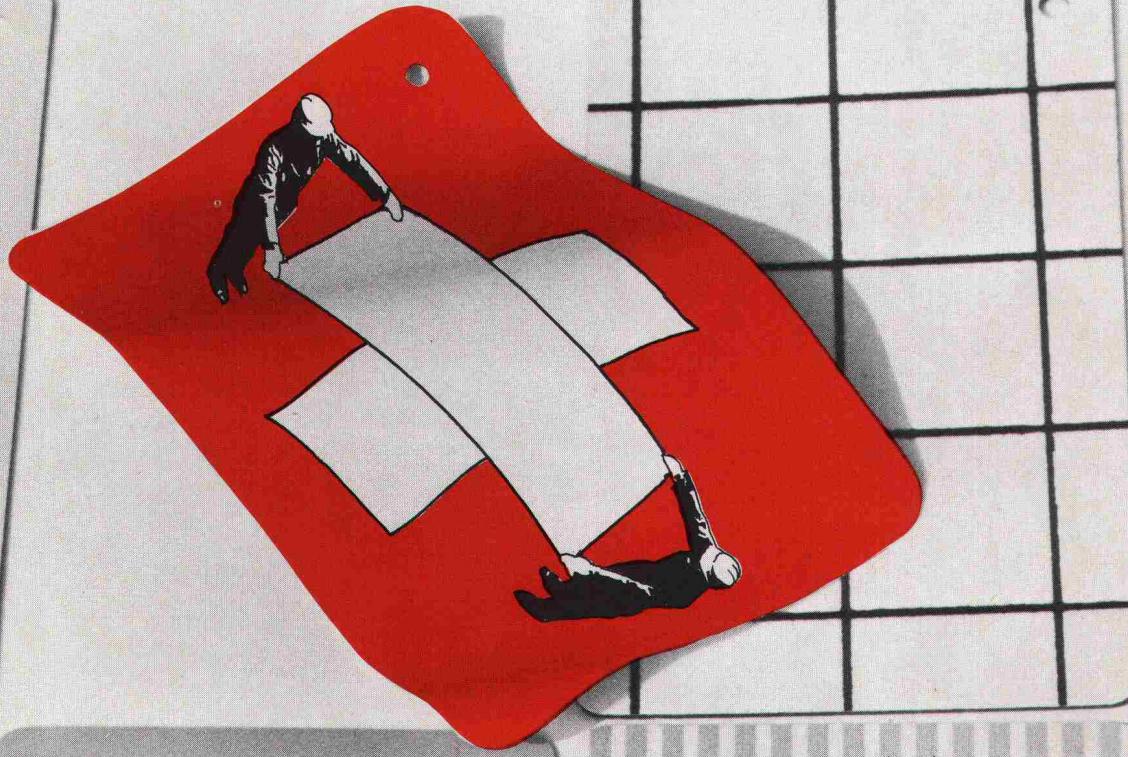
Werner Maag AG
8032 Zürich, Zeltweg 44
Tel. 01/251 75 80/81
Telex 58675

Adresse:

SIA 10

Warum weiss man in Italien heute schon, was die Schweizer Kunden sich morgen wünschen?

Weil bei ABET «Forschung»
nicht einfach ein Wort
für die Werbung ist. Weil man
bei ABET – sowohl in Italien
wie in anderen Ländern der Welt –
genau weiss, dass sich ohne
«innovazioni» nichts entwickelt.



Darum setzen sich bei uns periodisch ad hoc-Gremien zusammen, bestehend aus Architekten, Innenraumgestaltern, Designern, mit Leuten, die den Finger am «Puls der Zeit» haben. Und diese Fachleute holen sich ihre Ideen nicht etwa aus dem blauen Touristenhimmel, sondern sie erforschen in ernsthafter Arbeit den Markttrend. Sie nehmen Kontakt auf mit repräsentativen Bauherren, Psychologen, Spezialisten für Farbe und Form.

Das ist der Grund, weshalb man in Italien heute schon weiss, was die Schweizer Kunden sich morgen wünschen.

Bei der ABET AG in Root LU aber weiss jeder, dass für unsere Kunden rascher und zuverlässiger Service das allerwichtigste ist. – Denn was nützt Ihnen das so ersehnte Material, wenn Sie es im entscheidenden Moment nicht zur Hand haben?



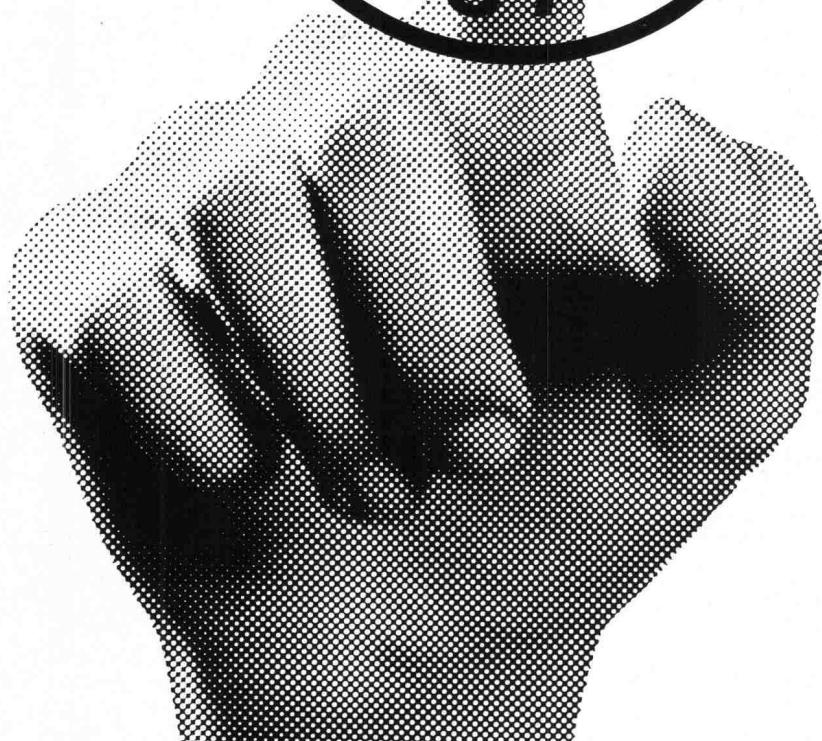
ABET

Dank perfekter Organisation und der reichhaltigen Lager unserer Depositäre ist jede gängige PRINT-Platte innerst spätestens 48 Stunden bei Ihnen im Betrieb.

Eine Behauptung?
Prüfen Sie sie nach!

print
Schichtstoffplatten:
Ein Produkt der ABET –
richtungsweisend,
bedarfsgerecht!

ABET AG
Oberfeld
6037 Root/LU
Tel. 041 91 25 35
Telex 72573

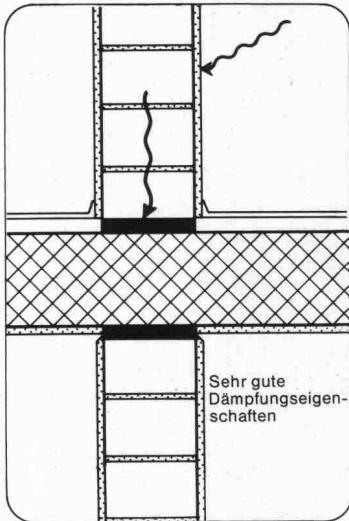


**Millionen
tippen täglich
auf
Schindler-
Aufzüge**

PRONOVO[®] 1073

trägt und isoliert

Körperschalldämmung



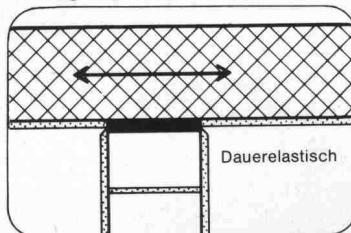
Pronovo 1073 vermag grosse Lasten zu übertragen und ist auch hochbelastet ein wirkungsvolles Körperschall-Isoliermittel. Dank den ausgezeichneten Dämmeigenschaften sowie des guten statischen Verhaltens wird Pronovo 1073 erfolgreich eingesetzt:

- an Stossstellen verschiedener Konstruktions- teile, die Normal- und Schubkräfte übertragen müssen
- im Elementbau
- überall wo nebst der Kraftübertragung auch eine thermische oder akustische Isolierung erforderlich ist.

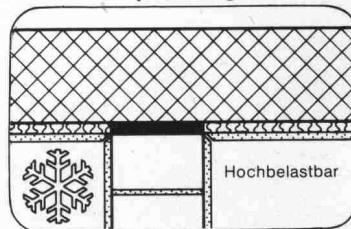
Verlangen Sie Dokumentationsmaterial sowie die Beratung unseres technischen Dienstes.



Bewegungsausgleich



Thermische Isolierung unter Druckbeanspruchung



Neue Pronovo-Kork AG

Fabrik für Schall-, Schwingungs- und Bauisolierung
Baumackerstrasse 53, Postfach, 8050 Zürich
Telefon 01/311 55 62, Telex 57040



Leca[®] isolbloc

**der Baustein*
mit den
Vorteilen des
Zweischalen-
Mauerwerks**



- hochisolierend
- rasches Vermauern möglich
- günstige Erstellungskosten

* $k=0,37 \text{ kcal/m}^2 \text{ h } ^\circ\text{C}$ ($0,43 \text{ W/m}^2 \text{ K}$)
gemäss EMPA-Bericht Nr. 40624 vom 5. Juni 1979.

Technische Unterlagen und Beratung durch unser
Werk Olten, Telefon 062/22 13 13

AG HUNZIKER + CIE

Baustoff-Fabriken in Olten, Brugg, Oerlikon, Landquart,
Bern und Pfäffikon SZ

Wassertransport hoch³ = Buderus-ZM-Rohr

Seit über 30 Jahren vertreten wir BUDERUS auf dem Sektor Gussrohre für Gas und Wasser in der Schweiz. Es gibt heute kaum mehr eine Region unseres Landes, in der nicht schon BUDERUS-Rohre verlegt wurden. Das ist kein Wunder, bürgt der Name BUDERUS doch bereits seit 1731 für Qualität und prompten Service.

BUDERUS löst auch Ihr Wassertransportproblem: Mit Druckrohren aus duktilem Gusseisen mit Zementmörtelauskleidung (ZM)!

Drei entscheidende Vorteile sprechen für das BUDERUS-ZM-Rohr:

1. Betriebssicherheit

In den zwanziger Jahren wurden zum erstenmal mit Zementmörtel beschichtete Gussrohre verlegt. Es liegen somit heute bereits Erkenntnisse von über 50 Betriebsjahren vor. Die langjährigen Erfahrungen haben eindeutig bewiesen, dass ZM-Rohre nicht nur die Lebensdauer Ihrer Wasserleitung erheblich verlängern, sondern auch deren störungsfreien Betrieb ohne jede Beeinträchtigung der hydraulischen Leistungsfähigkeit ermöglichen. Die Verzahnung der Zementmörtelauskleidung mit der Rohrwand ist dabei so intensiv, dass Beschädigungen und Ablösungen, sei es beim Transport, beim Abladen, Verstreichen, beim Bau oder im Betrieb, ausgeschlossen sind. Deshalb hat sich die

ZM-Beschichtung für Gussrohre bis heute auf der ganzen Welt durchgesetzt.

2. Universelle Verwendbarkeit

BUDERUS-Rohre werden nach internationalen Normen gefertigt. Sie sind darum problemlos mit Rohren, Formstücken und Armaturen anderer namhafter Produzenten des In- und Auslandes kombinierbar.

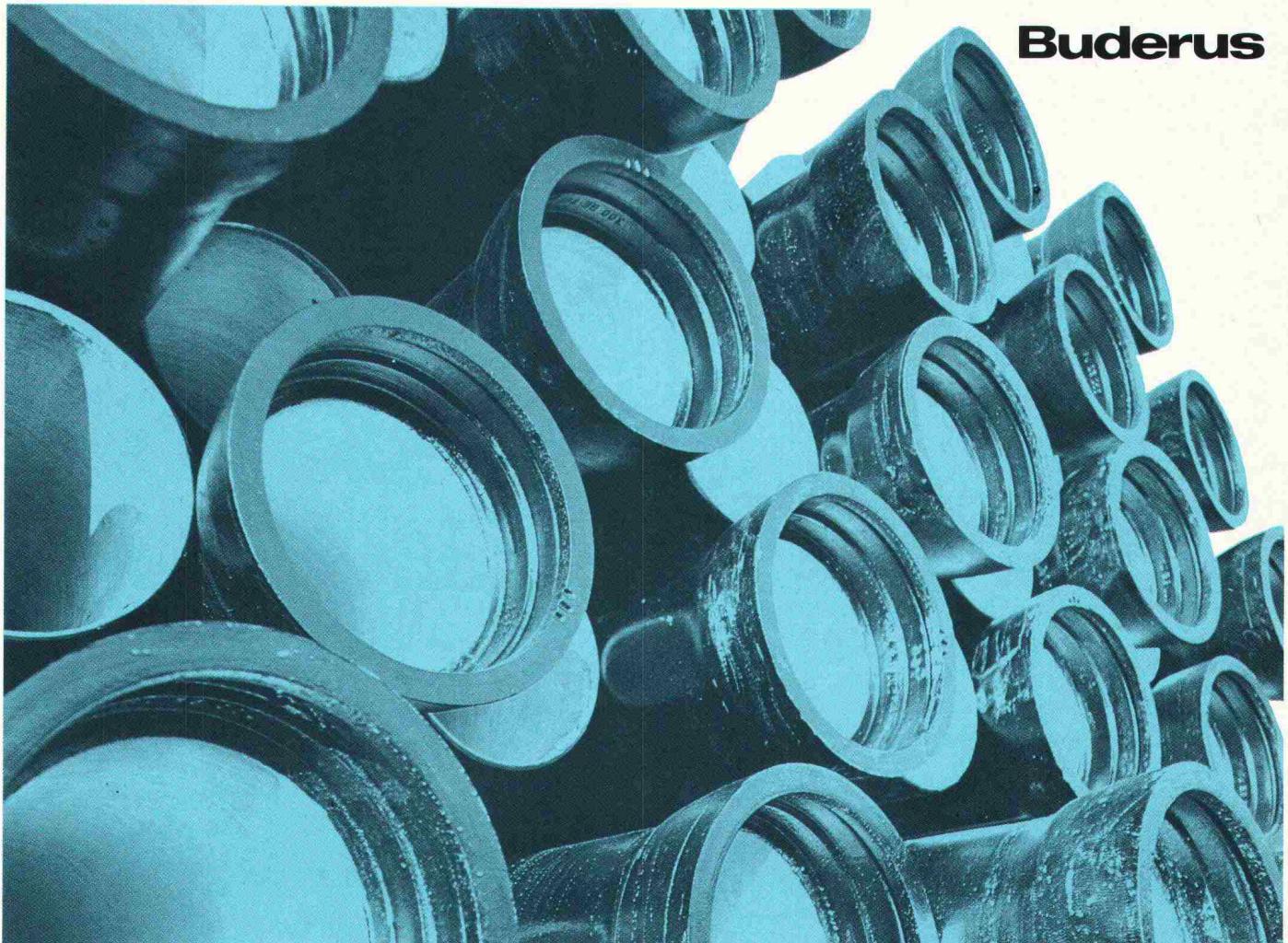
3. Preis

Es gibt keine kostengünstigere und bessere Lösung Ihres Wassertransportproblems als das BUDERUS-ZM-Rohr. Überzeugen Sie sich selbst; verlangen Sie bitte unverbindlich eine Offerte.

**WERNER
HAGENBUCHER**

Technische Vertretungen
Waldegg 1, 8126 Zumikon
Telefon 01 3011792 Telex 56278

Buderus





**Schweizer *)
Normtüren tragen
das Modulzeichen:**

Paul Bircher AG, Metallbau, 5644 Auw
Türen aus einteiligen Umfassungszargen
mit Hohl- oder Volltürblättern
zum Streichen oder fertig beschichtet.



Türenfabrik Brunegg AG, 5505 Brunegg
Hohl- und Volltüren
Schall-, feuerhemmende
und furnierte Türen.



EgoKiefer AG, 9450 Altstätten
Fenster aus Holz, Holz-Alu oder
Kunststoff.
Türen mit Zargen, Futter- oder Blendrahmen.



ELIBAG-Elgger Innenausbau AG
8353 Elgg
Kunststoff- und Naturholztüren
auf Stahlzargen, Futter- oder Blendrahmen.



Geilinger AG, Normelemente
8353 Elgg, Postfach 175
Türzargen aus elektrolytisch verzinktem
Stahlblech.



Keller & Co. AG, 5315 Klingnau
Wetterfeste, isolierende Volltürblätter bzw.
-türen mit Aluminiumoberfläche und
Neoprene-Dichtung.



MEYER AG, Bauelemente, 6260 Reiden
Zargen in Stahl, Chromstahl und
Leichtmetall. Türblätter jeglicher
Art in verschiedenen Oberflächen.



MOBIL Stahlpressewerk AG
9442 Berneck
Stahltüren, Stahlzargen und Profile.



Reppisch Werke AG, 8953 Dietikon
Schall- u. feuerhemmende Volltüren, Kanten
verdichtet, stumpfeinschlagend, Kunstharz
belegt. Mobile Trennwände und WC-Wände.



Theodor Schlatter & Co. AG, 9001 St. Gallen
Hohl- und Volltüren mit verschiedenen
Oberflächen auf Stahlzargen, Holzfutter
oder Rahmen



ECO AG, Türenfabrik, 6162 Entlebuch
Hohltüren, (Ecolit = leicht, Ecoform =
mittelschwer), Volltüren, feuerhemmende,
schalldämmende sowie Spezialtüren.



Kägi AG, Bollstrasse 7, 8405 Winterthur
Hohl- u. Volltüren mit verschiedenen Ober-
flächen auf Stahlzargen, Holzfutter od. Holz-
rahmen, Fenster, Einbauschränke, Küchen



Senn-Türen AG, 8344 Bäretswil
Hohl- und Volltüren in allen Ausführungen
und verschiedenen Oberflächen,
auch Aluminium belegt.



Die einheitlichen Türmassen interessieren mich;
schicken Sie mir Ihre Unterlagen.

Einsenden an: CRB, Schweizerische Zentralstelle für
Bauregionalisierung
Seefeldstrasse 214, 8008 Zürich

* Vom CRB auf Übereinstimmung mit der Schweizer
Türnorm geprüft und ausgezeichnet.

SSS-

Warenaufzüge

Auch Aufzüge gehören zu unserem
ausgewogenen Lieferprogramm. Leider
müssen sie nie ersetzt werden, weil sie

- hydraulisch arbeiten,
- nur wenige mechanische Teile aufweisen,
- dank Hydraulik störungsfrei arbeiten,
- sanft und stufenlos alle Bewegungen ausführen,
- völlig lastunabhängig bündig halten.

Dachaufbauten fallen weg, da unser
kompaktes Hydraulik-Aggregat an
jeder beliebigen Stelle aufgestellt
werden kann.



Schmidt-Suter-Strickler AG

Maschinenfabrik und Engineering
Wilenstrasse 17, CH-8832 Wollerau
Tel. 01 / 78419 77, Telex 75173

ARMAVERON

Rohre aus glasfaser-verstärktem Polyester
GUP, Ø bis 2000 mm,
für Freispiegel- und
Druckleitungen bis 16 bar

Hergestellt nach dem HOBAS Pipe Process

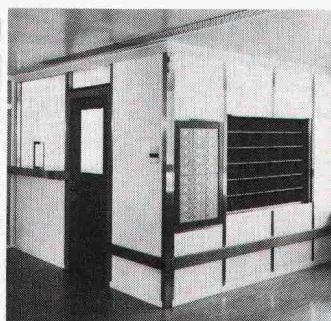
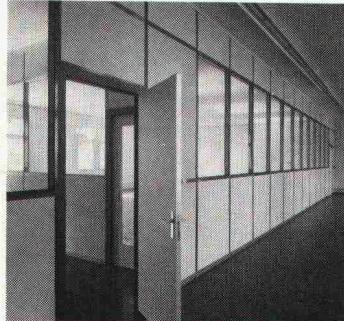


ARMAVER

Armaver AG
Klärstrasse 254
4617 Gunzen SO
Telefon 062 46 38 66
Telex 680 201

Mobile Trennwände.

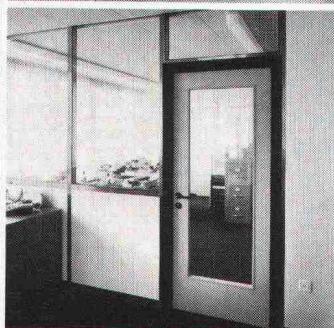
Wände für Räume nach Mass.



Ich will bei der Raumgestaltung mobil bleiben.

- Ich interessiere mich für Ihre ausführliche Dokumentation.
- Bitte rufen Sie mich an.

SIA



UNIKELL Trennwände – das heisst funktionelle und ästhetische Raumgestaltung. Aber auch Schalldämmung und Brandschutz. Und Flexibilität – denn mit unserer eigenen Produktion können wir die vielseitigsten Anforderungen erfüllen.

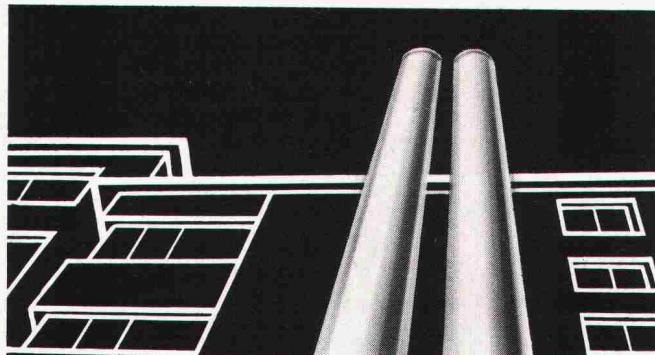


Siegfried Keller AG

Metallbau · Bauelemente
Industriestrasse 45 · 8304 Wallisellen
Tel. 01/833 02 81

Zweigniederlassungen :
Bern: 031/42 62 62 · Lausanne: 021/35 07 12

ein Unikeller Unternehmern



Doppelwandige

Rutz

Aussenkamine aus Chromnickelstahl

Säure- und rostfest. Freistehend oder in der Fassade verankert.

Farben: natur matt oder farbig einbrennlackiert. Jede Anlage wird den spezifischen Gegebenheiten wie Kesselleistung, Kaminhöhe, Abkühlung usw. angepasst.

Vereinbaren Sie eine unverbindliche Besprechung.

Rutz Kaminbau AG

8153 Rümlang
Wibachstrasse 3, Postfach, Tel. 01 - 817 93 11



geniesst seit 20 Jahren das Isoliervertrauen der Planer und Bauherren.

*Styrofoam
Isolierplatte

*Warenzeichen The Dow Chemical Company

Generalvertretung:
Wancor AG

8105 Regensdorf
Tel. 01/840 51 71

Verlangen Sie Informationen bei **Wancor AG**

Stützmauern Fels- verkleidungen Lärmschutz- wände

können Sie
umweltfreundlicher
bauen mit dem System



Sehr gute Wachstumsvoraussetzungen und Schallabsorptions-eigenschaften.

Massive Bauweise mit 1 bis 2,5 t schweren Betonelementen, damit auch grosse Mauern stabil stehen. Ausführung durch ortsansässige Unternehmen

SYSTEM EVERGREEN AG
Postfach 8955 Oetwil a. d. L.
Telefon 01/748 15 24



erdgas **spart Energie**

Die Heizung und Warmwasserbereitung sind mit Abstand die grössten Energieverbraucher im Haushalt. Hier sparen mit Erdgas ist am Wirkungsvollsten.

Weil Erdgas von allen Energien (ausser der Wasserkraft) den höchsten Primärenergiewirkungsgrad hat.

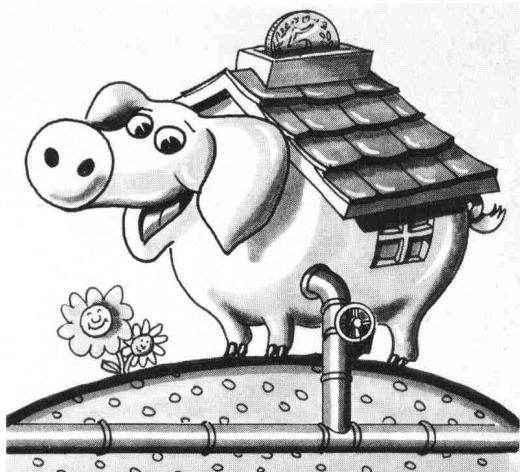
Weil Erdgas sauber verbrennt. Die Feuerräume von Gaskesseln verrussen nicht. Einsparung ge-

genüber Ölfeuerung: 1-5%. Weil die Abgase von Gasfeuerungen praktisch kein Schwefeldioxid enthalten, darf die Temperatur unter den Schwefelsäuretaupunkt fallen.

Weil die Abgaswärmerückgewinnung wegen der sauberen Abgase problemlos ist.

Weil dadurch neue Technologien möglich werden: Gaswärmepumpen, Blockheizkraftwerke mit Gasmotoren oder Gasturbinen (Kraft-/Wärmekopplung).

Die Fachleute der Gasversorgung kennen die besten Problemlösungen und stehen Ihnen jederzeit für Auskünfte zur Verfügung.



gas heizung
Wärme nach Mass

Jeder Mensch hat zwei Augen, eine Nase und einen Mund.

**Und trotzdem
sieht keiner gleich aus.**

Genau so individuell bauen und gestalten Sie mit FAVRE-Know-how.

Individuell. Passend. Zweckbezogen. Markant. Eine Lösung, die Ihre Handschrift trägt – und nicht unsere. Eine Lösung, die für Ihr Können wirbt – und nicht für unser Know-how. Ihre Kreativität und Anpassungsfähigkeit wird demonstriert – und nicht unsere Flexibilität.

Balkon- und Fensterbrüstungen; Fensterbänke und -stürze; Fassadenplatten und Zwischenwände; Pfeiler und Stützen; Treppenläufe, -wangen und -ritte. Und alle diese Bauteile in den verschiedensten Oberflächenvarianten –



denn oft liegt der kleine Unterschied zwischen Gesicht und Gesicht in der Wahl des richtigen Make-up's!

Sprechen Sie mit uns. Vor Ihrem nächsten Projekt. Ob Bürotrakt oder Spitalneubau; ob Wohnsiedlung oder Gewerbehaus; ob Schulanlage oder Fabrikneubau –

wir zeigen Ihnen Bauten mit FAVRE-Gesicht.

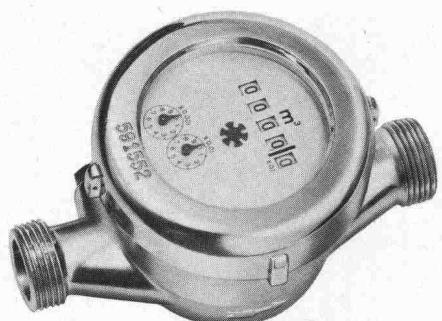
favre

**Auf uns kann man bauen
Hoch- und Tief**

Favre & Cie. AG Zementwarenfabrik 8304 Wallisellen Tel. 01-830 20 11

Werke in: 4658 Däniken SO Tel. 062-65 17 17, 5236 Remigen AG Tel. 056-98 10 90, 1897 Bouveret VS Tel. 025-81 23 31
2542 Pieterlen BE Tel. 032-87 15 34, 8953 Dietikon ZH, Baustoff-Center Limmattal Tel. 01-748 21 55

GWF-Zähler für Heizkostenmessung und Energiesparen



Warmwasserzähler ETRM
evakuierte Zählwerkdose-daher
keine Verkalkung,
zum Messen des Warmwasser-
brauches bei zentraler
Warmwasser-Versorgung



Wärmemengenzähler SVM,
elektronisch,
Batterie- oder Strom-
speisung zum Aufbau auf
Heisswasserzähler



Ölzähler HZ
Einbau in alle Brennerfabrikate
zwischen Ölspülung und Düse,
Messbereich 1 bis 50 l/h,
Genaugkeit 1%

802

GWF

Gas- und
Wassermesserfabrik AG
Obergrundstr. 119
6002 Luzern
Tel. 041/41 24 24